

115 年全國語文競賽臺中市複賽臺灣原住民族語言朗讀文章 【東排灣語】 高中學生組 編號 3 號

itaiday cavilj a ti vuvu

ti vuvu kemasi maza i Akaw, pucekelj a sema Taitu i Alui a qinaljan. ti vuvu kerikeri tu kuljakuljay a kelja, izua qacaqaca a maca kata piuk. nu tja pacunan a mudingan tjara na valeljevelj kamaqacuvucuvung anan. malje unem a aljak nimadju, na purusa a puvaljaw. ulja kasicuayan a kakudan, neka nu lemaing tua varung a masasudju, sedjelj a ramaljemaljeng a kisanmalaing tua papucekelj. avansika tja pacucunan tucu za kasusu marengedrungedruq. a tjaucikel ni vuvu, a cekelj tjaisangas na malengeruq a matjaljaljak, sa tazua na kiciuciur ta kiquququ a kisan cinunan aya. manu paka nakuya matjaljaljak ni vuvu, avanzua sikaljavaljavar sa pakavaday tiamadju.

aza ni vuvu a tjaucikel, aicu a paiwan kasicuayan izuangata kiquququ ta maljaqaljan a kakudan. au sipaligu a qineciyan tua caucau i qinaljan, sa aza kiniququ pizuwaing ta sinan umaumaq. aya kinilandavan aza i taladj sedjelj a djinumulj tana caucau a quququ, au a kacavacavan malaing tu sivelic a pasainu. ti vuvu ka tjemaucikcicl na migereger sa tjakudai aya pinimudinganan, saka izua mumamumalj a lukai ta“nakuya maitucu !nakuya maitucu !”.

sa ti vuvu na pacalivat anga tu cuacuay a cavilj, aza pakata nimadju a sikanan, na kantan ravac. amin a vurasi kata vasa, utauta tjengelay a gemucal ta paketjaw, sa caca tu tjanuita i kup ta paulita, sa taudi ta zaljum a temekel. aza lima nu djemadjas ta kupu pupicul anan, sumaya tucu nekanga aljis, tjengelay anan a mapu ta saviki, siqeleqel na marekaljak malekavuvu sa qetepi nimadju. nu cuayanga tjumaljan na maleka aljak tu sasakuya maitucu. ljakua ti vuvu ika sananemai a kai, nu masepelj tjengelay a pacun ta sisiu kata semenay tua na kiukay a senay. liaw anga drinaudraw a caucau a pinakazuanan, ljakua a mudingan nimadju na djemeli sakamaya.

100 歲的奶奶

奶奶出生於屏東，嫁至台東安朔村，嬌小的身形、大眼和酒窩，年輕時定是美人。她有兩段婚姻，育有六子女，第一任丈夫為表哥，因故在家族協調下離婚。她常提起排灣族過去獵首習俗，總嘆：「這樣不好。」生活簡樸，以地瓜、芋頭、花生為食，喜歡咀嚼過的檳榔味，雖孩子們提醒不衛生，她仍照常。晚年愛喝保力達加水、讀聖經、唱詩歌，舉杯時依舊手勁十足，展現堅韌與生活的樂觀態度。